

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 9: Holz gestrickt

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Sind Sie unser Teamleader?**

Wir sind ein Architekturbüro im Zürcher Unterland und seit 40 Jahren erfolgreich tätig. Zur Verstärkung unserer rund 45 Mitarbeiter suchen wir einen

## **Leiter Ausführungsplanung**

Sie leiten, koordinieren und überwachen zielgerichtet und mit hoher Selbständigkeit die Ihnen unterstellt Ausführungsplanung mit ca. 20 Mitarbeiter/innen. Sie stellen mit Ihrem Team die gesamte Ausführungsplanung ab Bauprojekt bis Bauvollendung sicher. Sie koordinieren die Schnittstellen zwischen den Abteilungen und sind für eine hohe Planqualität verantwortlich. In dieser Funktion haben Sie die Ressourcen- und Terminplanung jederzeit souverän im Griff. Nebst der Personalführung gehören zudem Verhandlungs- und Abklärungsaufgaben im Zusammenhang mit Behörden, Bauherrschaften und Investoren zu Ihren Tätigkeiten.

Für diese Aufgabe bringen Sie Führungserfahrung, Eigeninitiative, Belastbarkeit sowie Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen mit. Sie können persönliche Erfahrungen in der Werk- und Detailplanung von Bauprojekten vorweisen und verfügen mit Vorteil über eine Fachausbildung als Architekt resp. Hochbauzeichner mit Weiterbildung (z.B. FH/HTL).

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit viel Selbständigkeit und Eigenverantwortung. Auf Sie wartet ein dynamisches, motiviertes Team mit unkomplizierten Entscheidungswegen.

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen? Dann bitten wir Sie, Ihre vollständige Bewerbung, mit Foto, an die untenstehende Adresse per Post zu senden.



**Architekturbüro Oskar Meier AG**

Kasernenstrasse 19 8180 Bülach [www.omag.ch](http://www.omag.ch)



Frei + Krauer AG – Rapperswil

**Wasser fasziniert Sie –  
analytisches Denken ist Ihre Stärke.**

Dann stimmt schon viel! Falls für Sie zutrifft, dass

**Planung Ihre Leidenschaft – Realisierung Ihr Ausgleich**

ist, dann wirds interessant, denn  
wir suchen eine/n jüngere/h

### **Bauingenieur/in FH, evtl. ETH**

als motivierte/n  
**Sachbearbeiter/in/Projektleiter/in**

für Planungen und Projekte der  
**Wasserversorgung**

Ihr mögliches Aufgabenspektrum umfasst:

Bearbeitung von generellen Planungen,  
Konzepten und Studien im Team; Planung und  
Realisierung von Leitungs- und einfachem Anlagenbau.

Möchten Sie diese interessanten Aufgaben in einem aufgeschlossenen, erfahrenen und unterstützenden Team angehen?  
Von unseren attraktiven Anstellungsbedingungen profitieren?  
Die hohe Wohn- und Freizeitqualität der näheren und weiteren  
Umgebung von Rapperswil-Jona geniessen?

Lernen Sie uns – ein im Branchensegment  
führendes Ingenieurbüro – unter  
**www.frei-und-krauer.ch**  
kennen, und melden Sie sich bei  
**Christoph Meier: 055 220 00 92**

**Frei + Krauer AG** – Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau – Mythenstr. 17  
8640 Rapperswil – ib@frei-und-krauer.ch – [www.frei-und-krauer.ch](http://www.frei-und-krauer.ch)



## **Stadt Liestal**

Die Verwaltung der Stadt Liestal, Kantonshauptort und Wohnort von 13 500 Einwohner/innen, ist als modernes Dienstleistungszentrum bestrebt, ihre Aufgaben kundenorientiert zu erfüllen.

Wir suchen im Bereich Stadtbauamt per **1. Juli 2011** oder nach Vereinbarung für eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit innerhalb der dynamischen Stadtentwicklung eine/n:

### **Projektleiter/in Planung**

(80–100% Pensum)

#### **Aufgaben:**

- Bearbeiten und Begleiten von städtebaulichen Entwicklungsprojekten (Masterplanung, Quartierplanungen etc.)
- Unterstützung im Bewilligungswesen
- Bearbeiten und umsetzen von Verkehrsmassnahmen für den öffentlichen, den ruhenden und den Langsamverkehr
- Erarbeiten von Vorlagen an den Stadtrat

#### **Fachliche Anforderungen:**

- Abgeschlossenes Studium als Raumplaner/in, Architekt/in oder gleichwertig
- Kenntnisse im Planungsrecht
- Praktische Erfahrung in der Leitung von Planungsprozessen

#### **Persönliche Anforderungen:**

- Sie verfügen über Organisations- und Verhandlungsgeschick sowie soziale Kompetenz
- Sie sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Martin Hofer, Leiter Stadtbauamt, Telefon 061 927 52 72

Wir freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. dem offiziellen Bewerbungsformular (anfordern bei marianne.zihler@liestal.bl.ch), welche Sie uns bis zum 18. März 2011 an folgende Adresse zustellen:

Stadtverwaltung Liestal, Personaldienst, Rathausstrasse 36,  
4410 Liestal.

**gruner + wepf** >  
a Gruner company

Wir sind ein dynamisches und innovatives Ingenieurunternehmen der Gruner-Gruppe, erfolgreich tätig in der Bauplanung. Die Projektierung von Tragkonstruktionen im Hoch- und Industriebau sowie die Sanierung und Umnutzung bestehender Bausubstanz gehören dabei zu unseren Kernkompetenzen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen engagierten, jüngeren (Dame/Herr)

## DIPL. BAUINGENIEUR / STATIKER

Wir wenden uns dabei an dipl. Bauingenieure (auch Abgänger erwünscht), die nach ihrem erfolgreichen Abschluss und vorzugsweise etwas Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, befähigt sind, bei der Bemessung von innovativen Tragwerken massgebend mitzuarbeiten und Projektleiter effizient zu unterstützen.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Stelle mit konkreten Entwicklungsmöglichkeiten, modernen Hilfsmitteln und attraktiven Gegenleistungen.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem jungen Team an, so steht Ihnen Ivan Jovanic (Telefon +41 43 299 70 34, Email: ivan.jovanic@grunerwepf.ch) für Erstauskünfte gerne zur Verfügung oder erwartet gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

Gruner + Wepf Ingenieure AG, Zürich  
Thurgauerstrasse 56, CH-8050 Zürich  
Telefon +41 43 299 70 30, Fax +41 43 299 70 40  
mail-zh@grunerwepf.ch, www.grunerwepf.ch

## Karriere-Chance bei mageba

engineering connections®



- Bauwerkslager
- Erdbebenschutz
- Dehnfugen
- Bauwerksüberwachung

Chong Ming Yangtze Bridge, China  
Wird ausgerüstet mit mageba TENSA®MODULAR SILENT  
Dehnfugen vom Typ LR22 (max. Bewegung: 1'760mm)

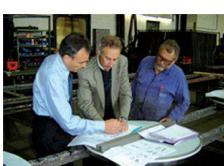
Wir sind ein weltweit tätiges Schweizer Unternehmen mit eigenen Tochtergesellschaften in der Schweiz, Deutschland, Österreich, China und Indien. Dank führender Technologien und hervorragenden Dienstleistungen in den Bereichen Lager und Dehnfugen für den Brücken- und Hochbau gewinnen wir stetig an Marktanteilen und profitieren von den weltweit wachsenden Investitionen in qualitativ hochstehende Infrastruktur.

### Bauingenieure FH/ETH/TU (w/m) für Konstruktion / Entwicklung

In einem internationalen Umfeld bearbeiten oder leiten Sie selbstständig technische Projekte im Bereich von Fahrbahnübergängen und Spezialkonstruktionen. Ihr Aufgabengebiet umfasst das Erstellen von statischen Nachweisen nach internationalen Normen und das aktive Mitarbeiten bei Entwicklungsprojekten sowie die technische Unterstützung anderer Abteilungen.

Sie konnten erste Berufserfahrungen sammeln, haben gute Kenntnisse von Statikgrundlagen im Stahlbau und bringen Erfahrung im Bereich CAD (Autocad) mit. Sie sind zudem zuverlässig, effizient und suchen den nächsten Karriereschritt. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Mehr über diese Herausforderung mit viel Entwicklungspotential erfahren Sie unter [www.mageba.ch/jobs](http://www.mageba.ch/jobs).



Projektmanagement



Entwicklung



Produktion

**mageba**  
Switzerland [www.mageba.ch](http://www.mageba.ch)

# adlatus

Netzwerk von Erfahrung und Kompetenz

Grösseres Architekturbüro sucht für die Leitung seiner Zweigniederlassung im Grossraum Bern einen

## Geschäftsführer Architekt ETH oder FH

### Anforderungen

- Master- oder Bachelorabschluss einer Schweizerischen Hochschule oder Fachhochschule
- einige Jahre Berufserfahrung
- Erfahrung in Entwurf und Ausführungsplanung

### Als Geschäftsführer übernehmen Sie

- die Leitung und Verantwortung für das Architekturbüro
- die Führung der Mitarbeiter

### Sie sind verantwortlich für

- Akquisition und Kundenkontakte
- Entwurf
- Projektleitung von anspruchsvollen Bauten
- Administration und Rechnungswesen

Sie werden unterstützt von einem motivierten Mitarbeiterteam, welches mit allen technischen Mitteln ausgerüstet ist. Das Büro besteht seit 25 Jahren und ist in der Region verankert.

Die Stellenübernahme kann per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung erfolgen.

Gerne erwarte ich Ihre schriftliche Kontaktaufnahme.

Adlatus Region Bern  
Peter F. Müller  
Lerchenweg 29  
CH-3110 Münsingen

Telefon +41 (0) 31 721 29 18  
Mobil +41 (0) 79 330 50 52  
mueller@adlatus.ch  
www.adlatus.ch

### STADT AARAU



Aarau ist Wohnort von rund 20 000 Personen und das kulturelle, soziale und wirtschaftliche Zentrum für über 100 000 Menschen.



Das Stadtbauamt Aarau sucht für die Leitung interessanter Investitionsvorhaben

## Architekt/in als Projektleiter/in Hochbau (100 %)

### Ihre Aufgabenschwerpunkte

- Leitung der Projektierung und Realisierung von städtischen Hochbauvorhaben auf der Bauherrenseite in Zusammenarbeit mit externen Architekturbüros, Nutzerinnen/Nutzern und verschiedenen Fachstellen
- Beraten von Projekt- und Baudelegationen
- Formulieren von Berichten mit Anträgen zuhanden des Stadtrates
- Überwachen der Einhaltung von Qualität, Terminen und Kosten

### Ihr Anforderungsprofil

- ETH-/FH-Abschluss (Architektur) oder gleichwertige Ausbildung und mehrjährige Erfahrung als projektleitende/r Architekt/in und/oder als Projektleiter/in (Bauherrenvertretung)
- Weiterbildung im Projektmanagement (z.B. Bestellerkompetenz) und in nachhaltigem Bauen erwünscht
- Kommunikative Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick und interdisziplinärer Arbeitsweise
- Freude an Zusammenarbeit mit Fachleuten und Behörden sowie an der Vertretung von öffentlichen Interessen von der strategischen Planung bis zum Bezug
- Sicheres Urteil in städtebaulichen und architektonischen Belangen

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit zur Mitgestaltung interessanter und vielfältiger Projekte mit hohen Qualitätsansprüchen sowie ein angenehmes Arbeitsumfeld in einem jungen Team.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Stadt Aarau, Patrick Walde, Personalleiter, Rathausgasse 1, 5000 Aarau. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Andreas Jauch, Leiter Sektion Hochbau, Telefon 062 836 01 42.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Bundesamt für Bauten und Logistik  
BBL

Fachliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne:  
Herr Felix Gamper, Leiter Ressort  
Fachberatung, Tel 031 322 85 40.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse: Dienstleistungszentrum Personal EFD, Personalgewinnung, Frau Chatrina Kocher, Eigerstrasse 71, 3003 Bern oder personalgewinnung@epa-dlz.admin.ch

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) ist zuständig für das Immobilienmanagement der zivilen Bundesverwaltung sowie für die Materialwirtschaft der gesamten Bundesverwaltung und gehört dem Eidgenössischen Finanzdepartement (EFD) an.

## Fachberater/in Energie

Zur Verstärkung unseres Fachberaterteams suchen wir einen Fachberater/eine Fachberaterin Energie. Sie sind für die Entwicklung und periodische Aktualisierung der Energiestrategie im BBL wegweisend. Sie erarbeiten zukunftsgerichtete Konzepte und setzen diese um. Sie erbringen abteilungsübergreifend Fachberatungsleistungen in energietechnischen Fragen zugunsten des gesamten Bereichs Bauten. Zudem arbeiten Sie aktiv in Fachgremien mit.

Sie sind Ingenieur/in ETH/FH mit Fachrichtung Gebäudetechnik, Energie- und Umwelttechnik oder HLK-Technik. Mehrjährige Berufserfahrung im Fachbereich Energie und/oder Haustechnik, idealerweise auf der Bestellerseite. Eine hohe Eigenverantwortung und Selbstständigkeit, grosses Interesse an laufenden Entwicklungen, vernetztes Denken sowie gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache runden Ihr Profil ab. Wenn Sie Teamarbeit schätzen, motiviert und kommunikativ sind, freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen.

# K N E L L W O L F

## ■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses Ingenieur- und Planungsbüro mit mehreren Standorten in den Kantonen Thurgau und St. Gallen. Das Unternehmen hat seine Kernkompetenzen nebst verschiedenen Teilbereichen des Tief- und Hochbau im Industrie- und Wohnungsbau sowie in Gesamtplanungen und in der Raumplanung. Zu den wichtigsten Auftraggebern gehören Kantone, Gemeinden genauso wie grössere Werkbetriebe und Private. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n initiative/n und vielseitige/n

## Bauingenieur/in als Projektleiter/in Hochbau

Sie leiten und begleiten Projekte im Bereich Statik von der Vordimensionierung bis zur Ausführung. Mit Ihrem Einstieg werden Ihnen aktuelle Projekte wie beispielsweise eine Sporthalle, ein Schulhaus oder komplexere Bauten im Bereich grösserer Wohnüberbauungen inkl. Baugrubensicherungen übertragen, die Sie mit viel Selbstständigkeit und der Unterstützung des Teams leiten. Es gilt, mit Umsicht und Durchsetzungsvermögen, aber auch mit Geschick im Umgang mit den

**Knellwolf + Partner AG**  
 Bahnhofstrasse 2 | 9140 St. Margrethen  
 Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 3114160 | F 044 3114169  
 claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

verschiedenen Partnern die angestrebten Ziele zu erreichen. Das Führungsteam legt grossen Wert auf den partnerschaftlichen Austausch im gesamten Team und die entsprechenden flachen Hierarchien. Sie können interessante Projekte mit viel Freiraum für Ihre fachliche und persönliche Weiterentwicklung bearbeiten.

Neben Ihrer Ausbildung zur/zum Bauingenieur/in ETH/FH bringen Sie eine Vorliebe für die Fachrichtung Statik mit. Sie haben bereits Erfahrung in der

Bearbeitung anspruchsvoller Projekte gesammelt. Außerdem arbeiten Sie gerne im Team, sind belastbar und haben Freude an innovativen Lösungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Claudia Willi oder rufen Sie für nähere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.



wlw Bauingenieure AG  
 www.wlw-ingenieure.ch



## Gehören Sie zu den Besten Ihres Faches?

**Wir sind eine Bauingenieur-Unternehmung mit ca. 30 Mitarbeitern.  
 Mit Sitz in Zürich und Mels bearbeiten wir interessante Projekte in der ganzen Schweiz.**

**Für die Weiterentwicklung unseres dynamischen Betriebes suchen wir Sie als:**

### Geschäftsführer

Als cleverer Bauingenieur im konstruktiven Ingenieurbau, idealerweise mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung führen Sie ein motiviertes Team und bauen den Betrieb zusammen mit der heutigen Geschäftsleitung kontinuierlich weiter aus.  
 Idealalter 35-50 Jahre

### Projektleiter konstruktiver Ingenieurbau

Bauingenieur mit min. 5 Jahre Erfahrung im Fachgebiet  
 Idealalter 28-50 Jahre

### Projektleiter Strassenbau, Werkleitung

Bauingenieur mit min. 5 Jahre Erfahrung im Fachgebiet  
 Idealalter 28-50 Jahre

### Projektingenieur konstruktiver Hochbau

Begabte Bauingenieure mit Freude an der Arbeit

### Bauzeichner Ingenieurbau

Fühlen Sie sich angesprochen?

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an:

wlw Bauingenieure AG  
 Herrn René Willi  
 Bahnhofstrasse 272  
 8887 Mels

Telefon: 081 720 02 75  
 rene.willi@wlw-ingenieure.ch

**Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.**

## Machen Sie einen grossen Schritt in Ihrer Berufskarriere!

Unser gut situiertes Ingenieurunternehmen mit einem breiten, vielseitigen Dienstleistungsangebot sucht eine berufserfahrene Persönlichkeit als

# Niederlassungsleiter/Mitglied der Geschäftsleitung (m/w)

Sie sind für die fachliche und personelle Leitung einer im Aufbau befindlichen Niederlassung im Grossraum Zürich zuständig, betreuen als verantwortlicher Projektleiter Aufträge im Tiefbau (Strassen-, Werkleitungs- und Wasserbau), führen die Akquisition und pflegen die langfristigen Kundenbeziehungen zu öffentlichen Behörden und privaten Bauherren. Ihr Team umfasst Ingenieure, Techniker, Zeichner und Auszubildende.

Sie verfügen über ein ETH- oder FH-Diplom als Bauingenieur mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in der Leitung von Tiefbauprojekten. Zu Ihren Stärken zählen neben Ihrem vertieften Fachwissen eine gute Führungsqualität, Organisationstalent sowie Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit den Auftraggebern. Ihre unternehmerischen Fähigkeiten können Sie im Ausbau der Niederlassung sowie in der Gesamtfirm unter Beweis stellen.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges, dynamisches Umfeld mit attraktiven Anstellungsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten. Auch eine zukünftige Partnerschaft kann Thema der Verhandlungen sein.

Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Chiffre K107777B, KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen.



## Implenia® Jobs

**Wir suchen Baufachleute. Kommen Sie in unser Team!** - Implenia ist der führende Gesamtdienstleister in der Schweiz und verfügt über einen langfristigen, soliden Auftragsbestand an attraktiven Projekten. Als Arbeitgeberin wie auch bezüglich Kundenzufriedenheit belegt Implenia in Umfragen Spitzenplätze.

### Bauleiter/in Neubau Bauleiter/in Umbau für die Geschäftsstelle Dietlikon

#### Aufgabengebiet

Als Bauleiter/in sind Sie innerhalb eines Teams massgeblich an der Realisierung von anspruchsvollen Projekten im Neubau oder an der Renovation von bestehenden Objekten beteiligt. Sie steuern und überblicken das Entstehen des Bauwerks und sorgen für deren einwandfreie Abwicklung - kurz und gut, Sie sind die Drehscheibe vor Ort und erster Ansprechpartner für unsere Subunternehmer.

#### Anforderungen

Sie sind dipl. Bauleiter, dipl. Techniker HF/TS oder Architekt FH/HTL und verfügen über einige Jahre Berufserfahrung in der Bauleitung. Wir wenden uns an teamfähige und belastbare Persönlichkeiten, die über Durchsetzungsvermögen und Enthusiasmus fürs Bauen verfügen. Wenn Sie zudem ein pulsierendes und dynamisches Umfeld schätzen, dann sollten wir uns so rasch als möglich kennenlernen.

#### Aussichten

Wir bieten Ihnen spannende Herausforderungen, attraktive Anstellungsbedingungen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem von Teamgeist geprägten Umfeld. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail oder Post an nachfolgende Adresse.

#### Implenia Generalunternehmung AG

Frau Claudia Steinmann, Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon  
Tel. 044 805 40 83, claudia.steinmann@implenia.com, <http://www.implenia-jobs.com/>



Das **Amt für Raumentwicklung** ist für die kantonale Richt- und Nutzungsplanung, für die Prüfung kommunaler Planungen und für die kantonalen Baubewilligungen verantwortlich. Per Anfang April 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

### Kreisplaner/in (80%)

#### Ihre Aufgaben:

- Prüfung kommunaler Planungen (Richt-, Nutzungs- und Erschliessungspläne sowie Gestaltungspläne)
- Beurteilung von nichtlandwirtschaftlichen Bauvorhaben ausserhalb der Bauzonen
- Beratung von Gemeinden und Privaten
- Mitwirkung bei der Erstellung kantonaler Ausführungsvorschriften und Arbeitshilfen

#### Anforderungen:

- Ausbildung als Raumplanerin/Raumplaner oder vergleichbare Ausbildung
- Gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen
- Sozialkompetenz und Teamfähigkeit
- Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Schnelle Auffassungsgabe
- Verwaltungserfahrung und Grundkenntnisse des Bauwesens sind von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter, Herr Andreas Strässle, Tel. 041 819 20 50. Ihre vollständige Bewerbung mit Foto richten Sie bitte bis zum **4. März 2011** an das Personalamt des Kantons Schwyz, Dr. Suzanne Gräzer, Bahnhofstrasse 15, Postfach 1234, 6431 Schwyz.

Für die Mitarbeit in der Realisierung anspruchsvoller Projekte grösseren Umfangs suchen wir per März 2011 oder nach Vereinbarung:

#### Eine/n Projektleiter/in

In enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung leiten Sie die Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben, koordinieren die Arbeitsabläufe innerhalb Ihres Teams sowie die Kommunikationsabläufe unter den zahlreichen externen Beteiligten. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder HTL/FH, Erfahrung in der Ausführungsplanung auch grösserer Projekte von mindestens 5 Jahren, mehrjährige Projektleitungserfahrung sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

#### Eine/n Ausführungsarchitekten/in

Innerhalb eines komplexen Projektumfelds und in enger Zusammenarbeit mit dem/der Projektleiter/in übernehmen Sie die Verantwortung für einen Teilbereich der Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder HTL/FH, mehrjährige Erfahrung in der Ausführungsplanung unterschiedlichster Bauvorhaben sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten sehr gute Arbeitsbedingungen, flexible Arbeitszeiten, Raum für persönliche und fachliche Entwicklung sowie einen attraktiven Arbeitsplatz in Zürich. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung in Papierform per Post an folgende Adresse:

**Bünzli & Courvoisier Architekten ETH/SIA/BSA**  
Limmatstr. 285 8005 Zürich Tel. 044 / 274 10 60



SANTIAGO CALATRAVA  
Zurich New York Valencia

Wir sind ein erfolgreiches, internationales Architektur- und Bauingenieurbüro in Zürich mit breitem Leistungsspektrum in anspruchsvollen und aussergewöhnlichen internationalen Bauvorhaben.

Zur Verstärkung unseres Teams in Zürich suchen wir einen erfahrenen

#### Stahlbauzeichner – Konstrukteur

für interessante und anspruchsvolle Projekte im Hoch- und Brückenbau.

Sie haben nach Ihrer Ausbildung mehrere Jahre praktische Erfahrung im konstruktiven Stahlbau gesammelt, sind engagiertes, selbstständiges Arbeiten gewohnt und mit der englischen Sprache vertraut; der versierte Umgang mit EDV-Werkzeugen ist für Sie selbstverständlich (Autocad, Inventor, Soficad etc.).

Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen!

Herr Pascal Guignard  
Tel. +41 (0) 44 204 50 00  
Fax +41 (0) 44 204 50 01  
E-Mail: job.zurich@calatrava.com / Betreff: Stahlbauzeichner

CALATRAVA VALLS SA  
Parkring 11  
CH-8002 Zürich  
<http://www.calatrava.com>



#### HMS Architekten und Planer AG

Unser Team von ca. 30 Mitarbeitenden setzt sich täglich mit viel Engagement dafür ein, dass unsere Bauten trotz Termin- und Kostendruck höchste architektonische und bautechnische Qualität erreichen.

Für die Bearbeitung von Wettbewerben, Studienaufträgen und Bauprojekten suchen wir nach Vereinbarung

#### EntwurfsarchitektIn ETH oder EPF

Sie sind jung, teamfähig und haben das nötige Flair, Inhalte sprachlich, grafisch und in Plänen überzeugend zu vermitteln. Sie suchen anspruchsvolle gestalterische Aufgaben und wollen Ihre kreativen Ideen im Team einbringen.

Wir bieten Raum für persönliche Entwicklung und attraktive Arbeitsbedingungen in kollegialem Umfeld direkt beim Bahnhof Spiez. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

HMS Architekten und Planer AG  
Herr Beat J. Fischer  
Seestrasse 20, 3700 Spiez

[info@hms-architekten.ch](mailto:info@hms-architekten.ch)  
[www.hms-architekten.ch](http://www.hms-architekten.ch)



KANTON NIDWALDEN TIEFBAUAMT



#### Zwische See und heeche Bärge ...

... liegt der Kanton Nidwalden. Für die Planung und Umsetzung der Bauvorhaben suchen wir zur Verstärkung unseres eingespielten Teams beim Tiefbauamt des Kantons eine/n

#### Bauingenieur/in ETH/FH

Als Projektleiter/in von Neu- und Ausbauprojekten von Kantonsstrassen und Radwegen übernehmen Sie selbstständig die Leitung von der Idee über die Planung bis zur Bauvollendung. Sie sind verantwortlich für die fach-, termin-, kosten- und qualitätsgerechte Abwicklung.

Ideal ist, wenn Sie neben Ihrer Ausbildung im Bauingenieurwesen (ETH/FH) praktische Erfahrungen in der Projektierung im Strassenbau sowie in der Verkehrsplanung mitbringen. Aufgrund unseres kleinen Teams und der Aufgabenbreite ist es von Vorteil, wenn Sie auch in den übrigen Ingenieurdisziplinen Erfahrungen mitbringen.

Ihre neue Tätigkeit erfordert neben Ihren Kenntnissen in Projektmanagement diplomatisches Geschick im Verhandeln sowie Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten und Privaten. Wichtig ist uns auch Ihre ausgeprägte Teamfähigkeit.

Wir bieten Ihnen vielseitige und interessante Aufgabenbereiche, selbstständiges Arbeiten in einem kameradschaftlichen Team sowie eine Ihrer Funktion angemessene Entlohnung. - Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltserwartung) an folgende Adresse:

Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Josef Eberli, Kantonsingenieur, Telefon 041 618 72 05, Frau Helene Röthlisberger, Personalamt, Telefon 041 618 71 71, oder im Internet unter [www.nidwalden.ch](http://www.nidwalden.ch).



SANTIAGO CALATRAVA  
Zurich New York Valencia

Für die Projektierung von anspruchsvollen und aussergewöhnlichen, internationalen Bauvorhaben suchen wir umgehend für unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich einen qualifizierten, motivierten und verantwortungsbewussten

## Dipl. Bauingenieur ETH/HTL

mit einigen Jahren Erfahrung. Englischkenntnisse wären von Vorteil. Ihr Aufgabenbereich umfasst das selbstständige Lösen von komplexen statischen und technischen Problemen.

Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

Pascal Guignard  
CALATRAVA VALLS SA  
Parkring 11  
8002 Zürich  
Tel. +41 (0) 44 204 50 00  
Fax +41 (0) 44 204 50 01  
E-Mail: job.zurich@calatrava.com / Betreff: Bauingenieur

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurunternehmen mit Hauptsitz in Zürich. Die Schwerpunkte unserer Tätigkeit liegen in der Planung und Bauleitung anspruchsvoller Tragwerke im Bereich Brücken- und Hochbau sowie von Tiefbauten.

Zur Ergänzung unseres Teams im Bereich Hoch-/Industriebau und Baudynamik/Erdbebeningenieurwesen suchen wir eine(n)

## Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH als Projektleiter/in Hochbau

und eine(n)

## Dipl. Bauingenieur/in ETH als Projektleiter/in Baudynamik

Sie verfügen über ein fundiertes Ingenieurwissen in Ihrem Fachgebiet sowie über mehrjährige, erfolgreiche Projekt erfahrung. Als Projektleiter möchten Sie Verantwortung für nicht alltägliche Aufgaben übernehmen.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, selbständige und ausbau fähige Tätigkeit mit interessanten Aufgaben in einem kompetenten Team.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



ACS-Partner AG  
Dipl. Bauingenieure ETH SIA USIC  
Gubelstrasse 28, Postfach  
8050 Zürich

## WALKER.

**Walker Architekten AG** ist ein etabliertes und erfolgreiches Architekturbüro mit 34 Mitarbeitenden. Im Zuge unseres langfristigen und nachhaltigen Wachstums suchen wir für die Projektierung und Ausführung anspruchsvoller Neu- und Umbauten eine/n

### Architekt/in ETH oder FH (80 - 100 %).

Sie verfügen über mindestens zwei Jahre Berufserfahrung, fundierte CAD-, Office- und Bauadministrationskenntnisse. Ihre Arbeitsweise ist sorgfältig, gut strukturiert und gleichfalls effizient. Sie handeln eigenverantwortlich und zielgerichtet.

Unsere Projekte führen Sie engagiert, verantwortungsvoll und partnerschaftlich zum Erfolg. Sind Sie zudem zwischen 25 und 40 Jahre alt, motiviert, kommunikationsstark, gewohnt, selbständig zu arbeiten und ist Ihre Muttersprache deutsch?

Dann erwartet Sie eine vielseitige Aufgabe als Projektleiter/in oder Projektmitarbeiter/in in einem Unternehmen, in dem Professionalität, Innovation und Nachhaltigkeit gelebt werden. Ein gepflegtes Arbeitsumfeld, eine moderne EDV und klar gegliederte und gut organisierte Abläufe sowie die Möglichkeit, sich zu entwickeln und mit uns zu wachsen, runden unser Angebot ab.

Auf die Zusendung Ihres vollständigen, Bewerbungsdossiers inkl. Foto freut sich Walker Architekten AG, André Steinegger, Mitglied des Kaders, Neumarkt 1, 5201 Brugg (direkt beim Bahnhof).

[www.walker.ch](http://www.walker.ch)



Unser langjähriger Mitarbeiter geht Mitte 2011 in Pension. Für unsere Bauabteilung suchen wir einen/eine

### Bautechniker/in (Hoch- oder Tiefbau) (100%) für Baukontrolle, Brandschutzkontrolle, Liegenschaftenentwässerung

#### Ihre Aufgabenschwerpunkte **Baukontrolle:**

Durchführen von Baukontrollen, Durchsetzen der Auflagen aus Baubewilligungen, allgemeine Begleitungen der baulichen Ausführungsprozesse (Oberaufsicht), Baustellen-Umweltschutz-Controlling

#### **Brandschutzkontrolle:**

Beraten in Belangen des Brandschutzes, feuerpolizeiliche Beurteilungen von Bau gesuchen, Baubegleitungen von Neu- und Umbauten, Kontrollieren bzw. Durchsetzen der feuerpolizeilichen Vorschriften im Zusammenhang mit Mängeln

#### **Liegenschaftenentwässerung:**

Prüfen und Bewilligen von Abwassergesuchen, Erarbeiten von Stellungnahmen zu Bau gesuchen in abwasser technischer Hinsicht, Baubegleitungen bei privaten Kanalisation leitungen, Beraten in Fragen der Liegenschaftenentwässerung, Kontrollen und Abnahmen bei Vorhaben der Liegenschaftenentwässerung, Kontrollen und Anordnungen bei Gewässer- und Kanalisationsverunreinigungen

#### **Wir erwarten**

Bauspezifische Berufslehre (z.B. Hochbau-/Tiefbauzeichner) mit Weiterbildung zum Techniker TS/HF, Bauleiter/Bauführer oder ähnliche Ausbildung; wenn möglich Ausbildung zum kommunalen Brandschutzexperten VKF, allenfalls Kadermitglied einer Feuerwehr etc., praktische Kenntnisse der bau-/brandschutzspezifischen Vorschriften; Selbständigkeit und Durchsetzungsvor mogen, Bereitschaft zur Weiterbildung; gute Kommunikationsfähigkeit, effiziente Arbeitsweise, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck sowie IT-Anwendungenkenntnisse

#### **Weitere Informationen**

Detaillierte Stellenbeschreibung: [www.meilen.ch](http://www.meilen.ch) (Verwaltung/offene Stellen). Aus künfte: Hans Häni, derzeitiger Stelleninhaber, 044 925 93 24, E-Mail [hhaeni@meilen.ch](mailto:hhaeni@meilen.ch), oder Michael Hämmerli, Leiter Gruppe Baubewilligungen, Tel. 044 925 93 10, E-Mail [mhaemmerli@meilen.ch](mailto:mhaemmerli@meilen.ch)

#### **Bewerbungsfrist und -adresse**

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 7. März 2011. Gemeindeverwaltung Meilen, Personalstelle, 8706 Meilen. Bitte keine E-Mail-Bewer bungen einsenden.

# MEDICI | SPRECHER

UNTERNEHMENSBERATER IN PERSONALFRAGEN

Überdurchschnittliche Innovationskraft, tiefes Verständnis der komplexen Zusammenhänge beim Bauen und der feste Wille zum Erbringen von Bestleistungen zeichnen unsere Mandantin im Grossraum Aarau-Zürich aus. Das Renommee und die Akzeptanz am Markt sind ausgezeichnet; die Produkte und engineeringintensiven Dienstleistungen «first class». Die Unternehmung wächst und so suchen wir den Kontakt mit Ihnen als

## BAU-INGENIEUR / PROJEKTLTEITER

In dem zunehmend an Bedeutung gewinnenden Spezialgebiet des Ruhe- und Erschütterungsschutzes für die Bau- und Maschinenindustrie konzipieren, planen und berechnen Sie kundenspezifische Lösungen. Die Attraktivität dieser Stelle liegt im **Generalisten**-Ansatz, was bedeutet, dass Sie den ganzen Prozess von der individuellen Problemstellung über die Lösungsfindung, die Offerte bis hin zur Montagebegleitung selber in den Händen halten. Dies mit starkem Fokus auf Kundenzufriedenheit, Qualität, Termine und Wirtschaftlichkeit. Sie stehen dabei in regem Kontakt mit Ingenieurbüros, Architekten, Akustikern und Spezialisten der Bauführung. Für eine

## JUNGE/JUNGGEBLIEBENE PERSÖNLICHKEIT

mit kreativem Naturell und Kontaktfreude ist dies eine höchst spannende und vielseitige Position. Gerne sähen wir Sie als Bau-Ingenieur mit ersten Erfahrungen als Projekt- oder Teilprojektleiter und Affinität zu den Themen Messtechnik und Bauphysik. Wir geben jedoch auch einem cleveren, lernfreudigen und initiativen Studienabsolventen die Chance, sich zu profilieren. Diese Position beinhaltet auch Potential für die spätere Übernahme von weiterer Verantwortung. Unsere Auftraggeberin hat viel vor mit Ihnen. Die familiäre Unternehmenskultur wird Sie begeistern.

Ihr Ansprechpartner ist Herr Marzio Medici. Wir freuen uns auf Ihre Offerte.



Seit einem Jahr sind 97 Gemeinden in der Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM) zusammengeschlossen. Ihre Geschäftsstelle hat Drehscheibenfunktion, koordiniert die fachliche und politische Arbeit und führt Projekte in den Bereichen Raumplanung, Verkehr, Kultur, Regionalpolitik, Wirtschaft. Der Bereich Raumplanung nimmt die regionale Richtplanung gemäss kant. Baugesetz wahr, insbesondere die Abstimmung von Siedlungsentwicklung und Gesamtverkehr.

Per 1. Juni 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir eine Persönlichkeit als

## Leiter/In Bereich Raumplanung (80 - 100 %)

### Ihre wichtigsten Aufgaben

- ▶ Sie führen im kleinen Team den Bereich Raumplanung inhaltlich, terminlich und finanziell und sind für das Reporting gegenüber den Organen der RKBM verantwortlich.
- ▶ Sie leiten das Projekt „Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept Bern-Mittelland“ (RGSK) und weitere Projekte in Zusammenarbeit mit externen Auftragnehmern und sind für die Koordination mit der Kommission und anderen Fachbereichen zuständig.
- ▶ Sie führen das Fachsekretariat der Kommission Raumplanung.
- ▶ Sie pflegen den Informationsaustausch mit den Gemeinden und führen Verhandlungen mit Behörden.
- ▶ Sie wirken in wichtigen, auch fachbereichsübergreifenden Projekten mit, namentlich im Zusammenhang mit dem Bereich Verkehr oder in Projekten des Kantons.

### Ihr Profil

Für das vielfältige und anspruchsvolle Aufgabengebiet verfügen Sie über die eine raumbezogene Ausbildung ETH, Universität oder Fachhochschule.

Sie haben Führungserfahrung und mehrjährige Praxis im Bereich Raumplanung und Projektmanagement.

Sie sind kommunikationsstark, arbeiten initiativ, organisiert und selbstständig und verfügen über sehr gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift.

Sie bringen Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen im Umgang mit Behörden und Auftragnehmern mit.

Als Teammitglied der Geschäftsstelle haben Sie ein hohes Interesse an der Gesamtentwicklung der Region und an bereichsübergreifender Zusammenarbeit.

Für Fragen steht Ihnen Frau Meyer Stalder unter 031 370 40 70 zur Verfügung, weitere Informationen finden Sie unter [www.bernmittelland.ch](http://www.bernmittelland.ch).

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte bis **4. März 2011** an Frau Isabelle Meyer Stalder, Geschäftsführerin, Regionalkonferenz Bern-Mittelland, Personelles, Postfach 8623, 3001 Bern oder [info@bernmittelland.ch](mailto:info@bernmittelland.ch)

## BACHELARD WAGNER ARCHITEKTEN

Für die Bearbeitung und Umsetzung von anspruchsvollen Wohnungsbauprojekten grösseren Umfangs suchen wir per März 2011 oder nach Vereinbarung

**eine/n Projektleiter/in** mit Hochschulabschluss ETH, TU oder FH.

Vorausgesetzt werden eine mehrjährige Berufserfahrung in der Schweiz und ein hoher Anspruch an architektonische Qualität.

Wir erwarten persönliches Engagement, eine effiziente, selbständige Arbeitsweise und gute Kenntnisse in der Ausführungs- und Detailplanung.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen, das Mitwirken an diesen sehr interessanten Aufgaben in einem kreativen Umfeld und in enger Zusammenarbeit mit einem kompetenten Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an:  
[wagner@bachelard-wagner.ch](mailto:wagner@bachelard-wagner.ch)

[www.bachelard-wagner.ch](http://www.bachelard-wagner.ch)

Drees & Sommer ist seit 40 Jahren die erste Adresse für Projektmanagement, Immobilienberatung und Engineering.

## Architekten/Bauingenieure (m/w) für den Bereich Hochbau

Spannende Hochbauprojekte in Zürich und Basel warten auf Sie: Sie steuern und kontrollieren Termine, Kosten und Gebäudequalitäten repräsentativer Bauvorhaben. Auch sind Sie für die Realisierung von Bauprojekten und die Akquise neuer Projekte verantwortlich. Als Architekt oder Bauingenieur (m/w) haben Sie Erfahrung in der Bauherrenvertretung. Ihre Kenntnisse des Schweizer Bau- und Planungsmarktes bringen Sie bei uns ein. Infos unter [www.dreso.com](http://www.dreso.com)!

Drees & Sommer Schweiz GmbH, Frau Dana Hänel, Hardturmstrasse 169,  
8005 Zürich, Telefon: +41 43 366-6464, [personal.schweiz@dreso.com](mailto:personal.schweiz@dreso.com)

Spirit for Success

DREES &  
SOMMER

## WILL PARTNER ARCHITEKTEN AG

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

## Architektin / Architekt FH

mit Erfahrung in Entwurf und Ausführungsplanung

- mit Masterabschluss einer schweizerischen FH
- Interesse am Entwurf und an der konstruktiven Umsetzung anspruchsvoller Bauten
- selbständiges Arbeiten
- 100 Prozent-Anstellung

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Mail an Herrn Ulrich R. Will, [GLW@will-architekten.ch](mailto:GLW@will-architekten.ch)

**WILL + PARTNER ARCHITEKTEN AG**  
Bahnhofplatz 7 Postfach 545 3076 Worb  
Tel. 031 838 08 38 Fax 031 838 08 30  
[www.will-architekten.ch](http://www.will-architekten.ch)

## WANTED

per sofort oder nach Vereinbarung engagierte/r

### Architektin / Architekt

mit Herzblut und Berufserfahrung in der Schweiz für die vielseitige Mitarbeit an spannenden Projekten vom Wettbewerb bis zur Ausführung

[bewerbung@gmuergeschwentner.ch](mailto:bewerbung@gmuergeschwentner.ch)

Gmür & Geschwendner Architekten AG

Flüelastrasse 31a, 8047 Zürich

[www.gmuergeschwendner.ch](http://www.gmuergeschwendner.ch)

## TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingieurwesen und Umwelt

WETTBEWERBE AKTUELL |

WETTBEWERBE SUCHEN | WETTBEWERBE MELDEN

TEC21  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)

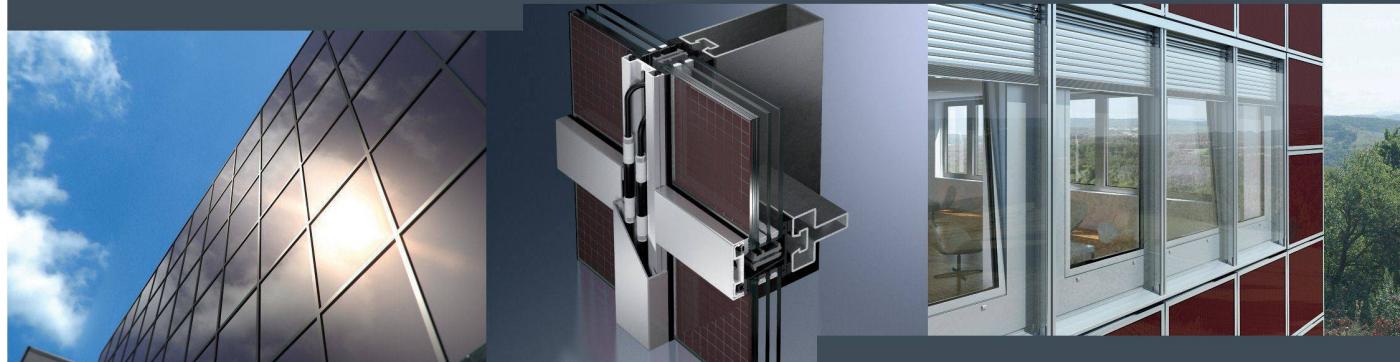
sia

## Im Bild

Der SIA bietet Ihnen kompetente branchenspezifische Informationen und Publikationen zu Fragen von Personal, Finanzen, Unternehmensführung, Marketing und Recht. Eine Firmenmitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

[www.siaservice.ch](http://www.siaservice.ch)

## Nachhaltige Gebäudehülle mit Schüco ProSol TF



- Die intelligente Kombination von Schüco Aluminium- oder Jansen VISS Stahlfassaden-elementen mit dem Photovoltaik Fassadenmodul Schüco ProSol TF setzt in puncto Effizienz und Design neue Massstäbe. Das Ergebnis ist eine Fassade, die sowohl Energie spart als auch Energie gewinnt.

Wir beraten Sie gerne!

Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Tel. 071 763 91 11, Fax 071 761 22 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com), [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

**JANSEN SCHÜCO**

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/  
Svt. Chefredaktorin  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Aldo Rota (ar), Bautechnik / Werkstoffe  
Anna-Lena Wälther (Stampfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gadient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gradient@bluewin.ch](mailto:hj.gradient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selinaustrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luetli (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luetli@sia.ch](mailto:sonja.luetli@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
[E-Mail k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
[E-Mail h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
137 Jahrgang, Auflage: 11 263 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
[E-Mail mutationen@sia.ch](mailto:E-Mail mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
[E-Mail abonnemente@staempfli.com](mailto:E-Mail abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:E-Mail abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dinkton, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

### TEC21

ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>